

China:
Tradition and Transformation

费正清
文集

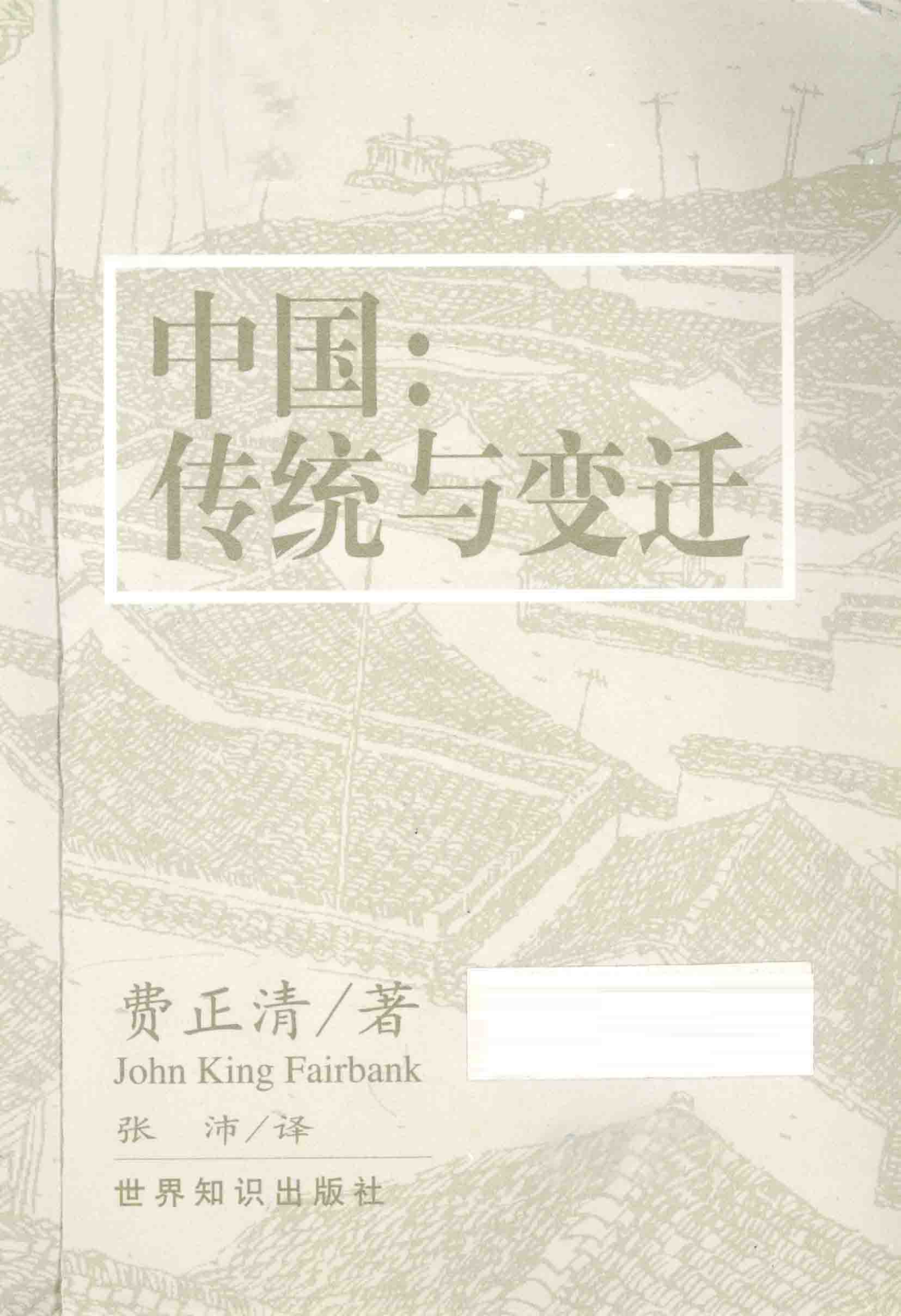
中国： 传统与变迁

费正清/著

John King Fairbank

张沛/译

世界知识出版社



中国： 传统与变迁

费正清/著

John King Fairbank

张 沛/译

世界知识出版社

Fairbank · Reischauer

China: Tradition And Transformation (Revised Edition)

Copyright © 1989 by Houghton Mifflin Co.

Chinese (Simplified Characters) Trade Paperback copyright © by World Affairs Press

First published by Houghton Mifflin Company, Boston, Massachusetts,

United States of America All RIGHTS RESERVED.

图备字: 01-1999-024 号

图书在版编目 (CIP) 数据

中国: 传统与变迁 / (美) 费正清著; 张沛译. —北京: 世界知识出版社,

2001.9 (费正清文集)

书名原文: China: Tradition And Transformation

ISBN 7-5012-1581-2

中国: 传统与变迁

zhongguo: chuantong yu bianqian

◎ 作者——费正清 (John King Fairbank)

赖肖尔 (E. O. Reischauer)

◎ 译者——张沛 张源 顾思兼

◎ 执行编辑——王立

◎ 责任编辑——王立 朱成立

◎ 责任出版——李胜春

◎ 出版发行——世界知识出版社

北京东城区干面胡同 51 号 (010) 65265950 邮编: 100010

◎ 网 址——www. wapbook. com

◎ 经 销——新华书店

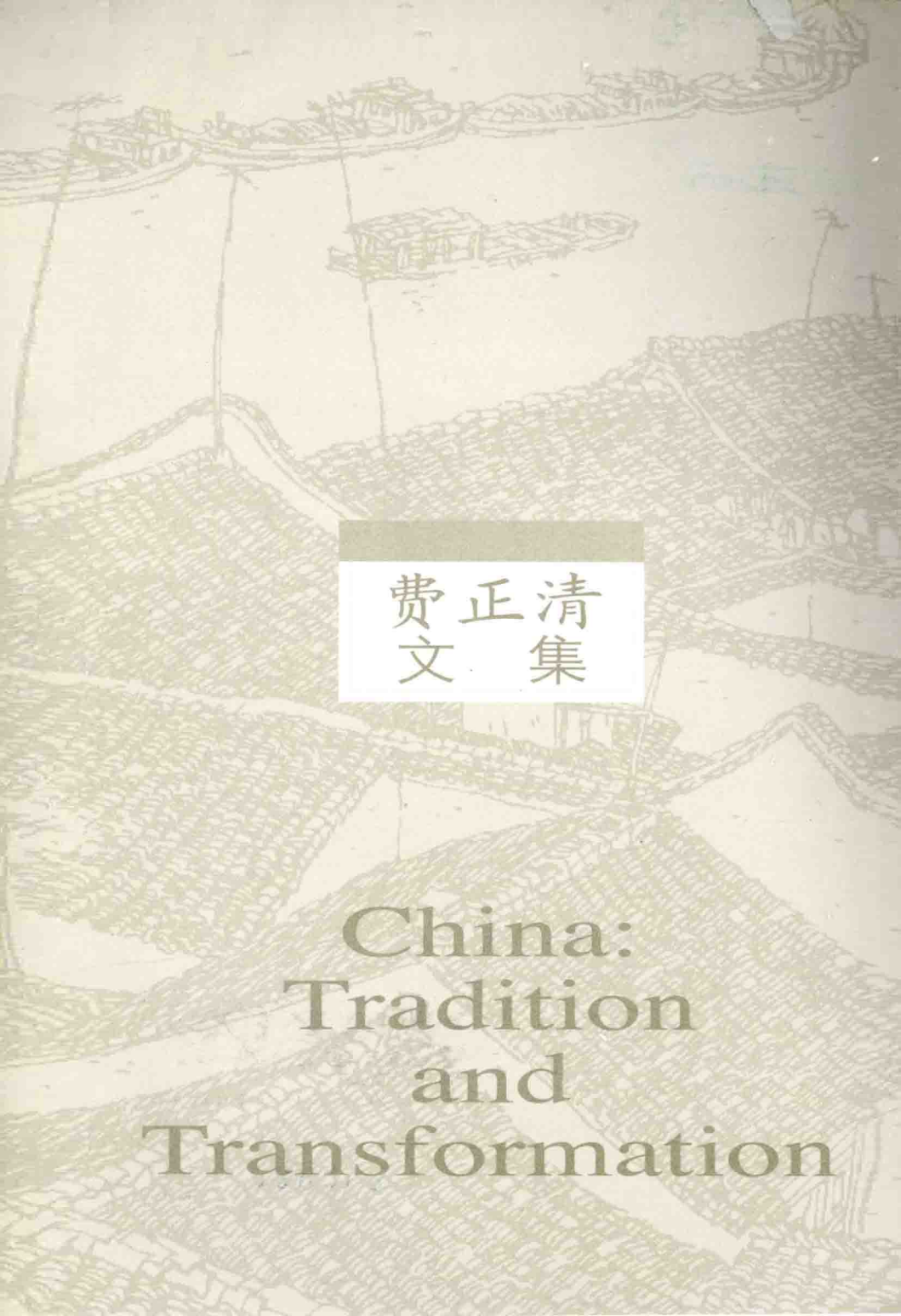
◎ 印 刷——河北新华印刷一厂印刷

◎ 开本印张——880 × 1230 1/32 印张 21 1/4 字数 435 千

◎ 版次印数——2002 年 3 月第一版 第二次印刷

◎ 定 价——38.00 元

版权所有 翻印必究



费正清
文集

China:
Tradition
and
Transformation

中国：传统与变迁

著 = [美] 费正清
(John King Fairbank)

译 = 张沛 等

世界知识出版社

出版前言

费正清是美国也是世界上最有声望的汉学家。他的著作及其主要观点代表着美国主流社会的看法，对几代美国学者和政治家都有着深刻的影响。

出版此套《费正清文集》对国内读者了解海外在中国问题上的研究成果，冷静看待自己的历史和文化颇有意义。由于费正清是西方的中国问题观察家，看待中国自然也是以西方人的视角，所以，他在书中所表达的观点并不代表我们的认识，甚至有不少观点是我们无法认同的，希望读者在阅读中加以注意。

世界知识出版社

作者前言

费正清
赖肖尔

1978年以来的10年中，中国革命又经历了一次转折。毛泽东的继承人邓小平否定了毛氏发动的“文化大革命”（1966—1976年），以经济现代化的目标替代了阶级斗争。外贸、外资企业与乡镇企业的发展，对意识形态领域的较少过问及众多其他方面的变化都显示出了中国的勃勃生机。

欲知中国的潜力、前途与局限何在，首先须了解中国的历史。本书在费正清、赖肖尔（E.O.Reischauer）及克瑞格（Albert M. Craig）著《东亚：传统与变迁》（1978年版）的基础上，对有关中华人民共和国的一章进行了修改与增补。本书第一章的部分、第二至第六章由赖肖尔撰写，其余九章由费正清撰写。两人在撰写的过程中都曾互相提出过建议、批评和修改意见。

在撰写这部占人类1/4人口的民族长达3000多年的历史中，我们借鉴了大量东西方学者的劳动成果。有些是他们直接向我们提供了帮助与建议，但更多的是通过其著作给我们以很大帮助。我们对此深表感谢，可惜限于篇幅，恕

不想一一列举了。书后亦未引参考书目，因为如果列出的话，势必显得过于简略并且很容易过时。这里我们谨将特别的敬意献给以下诸位：已故的克来克教授（Professor Edward A. Kracke），他对本书第五、六两章提供了很多帮助；费慰梅（Wilma Fairbank），她承担了挑选插图的工作；还有克瑞格，他提供了有关台湾的最新情况。

书中的人名与专名采用英语国家史学界通用的威妥玛—贾尔斯拼法。至于普通地名，则按旧中国邮政体系（即南方方言而非普通话音译）。如中国近五六百年来的首都北京，其拉丁拼法为 Peking，威妥玛—贾尔斯拼法为 Pei - ching，而其实际读音则近似 Bag - jing。



目 录

出版前言/1

作者前言/3

第1章 中国概况/1

- 一、东亚的土地、民族与语言
- 二、中国的地理环境
- 三、中国的传统经济与社会

第2章 古代中国：文明的诞生/18

- 一、考古发现
- 二、上古中国传统
- 三、中国的文字
- 四、商文化
- 五、西周

第3章 古典时期：中国哲学思想的黄金时代/37

- 一、东周
- 二、诸子百家时代
- 三、儒家与道家
- 四、其他哲学流派

第4章 秦汉：中国历史上的第一个帝国/64

- 一、秦帝国的建立
- 二、汉承天命

三、西汉思想与学术

四、王朝的循环

五、东 汉

六、中国第一帝国的灭亡

第5章 帝国的再生/96

一、中原文明所面临的挑战

二、佛教的传入

三、“胡人”重建帝国

四、隋 唐

五、中央集权的复兴

六、佛教的汉化

七、中国文化的发展

第6章 晚唐与宋：中国文化的全盛期/133

一、从古典时期到前近代时期

二、晚 唐

三、宋 朝

四、商业革命

五、社会与文化

六、新儒学（理学）

第7章 汉人与胡人：蒙古帝国/173

一、草原社会

- 二、蒙古帝国
- 三、蒙古统治下的中国

第 8 章 明代的国家和社会/202

- 一、汉族文化中心主义
- 二、明代的统治
- 三、明代的社会与文化
- 四、对外关系
- 五、明代的经济
- 六、明代统治的结束

第 9 章 清：传统中国发展的高峰/241

- 一、满洲政权的兴起
- 二、清代的统治
- 三、中华帝国晚期的文化
- 四、衰落的开端
- 五、早期的中西交流

第 10 章 中国在 19 世纪时遭遇的入侵与叛乱/293

- 一、传统中国对变革的反对
- 二、学术与思想
- 三、广州贸易体制的崩溃
- 四、鸦片战争
- 五、通商口岸西风东渐

- 六、清末农民起义
- 七、条约体系的完成
- 八、清室的“中兴”

第 11 章 中国对西方的回应/347

- 一、洋务运动
- 二、儒家统治制度的中兴
- 三、中国的反洋教斗争
- 四、条约体制下的经济发展
- 五、早期工业化进程中遇到的困难
- 六、缓慢的现代化进程

第 12 章 帝国主义入侵中国/393

- 一、外国侵入中国边境
- 二、中法战争
- 三、中日甲午战争
- 四、对华的强权政策
- 五、维新运动
- 六、义和团起义
- 七、帝国主义入侵和中国的回应

第 13 章 从君主专制到军阀混战/451

- 一、晚清的改良
- 二、辛亥革命

第 14 章 中华民国兴衰/508

- 一、思想和文化的革命
- 二、国民革命的背景
- 三、国民党的兴起与执政
- 四、南京政府的十年统治
- 五、日本侵华

第 15 章 中华人民共和国/583

- 一、毛泽东成为共产党的领袖
- 二、成立人民共和国
- 三、通向社会主义的斗争
- 四、“文化大革命”
- 五、邓小平领导的改革
- 六、中国革命展望

译 后 记/657